

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ЮРИДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
імені ЯРОСЛАВА МУДРОГО**

**Кафедра іноземних мов №3**

**«ЗАТВЕРДЖУЮ»**

**Проректор**

\_\_\_\_\_ **Д. В. Лученко**

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ **2021 р.**

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**«Іноземна мова»**

**(обов'язкова)**

для студентів галузі знань 08 «Право», спеціальність 081 «Право», освітньо-кваліфікаційний рівень перший (бакалаврський)

**Харків 2021 р.**

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова» для студентів галузі знань 08 «Право», спеціальність 081 «Право», освітньо-кваліфікаційний рівень перший (бакалаврський)

Розробники:

Кузнецова Олена Юріївна, завідувач кафедри іноземних мов, доктор педагогічних наук, професор

Голубнича Людмила Олександрівна, професор кафедри іноземних мов №3, доктор педагогічних наук, доцент

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов № 3  
Протокол № 1 від 31 серпня 2021 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

«31» серпня 2021 року

## ВСТУП

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова» розроблена проф. Кузнецовою Оленою Юріївною, проф. Голубничою Людмилою Олександрівною. Навчальна дисципліна «Іноземна мова» є обов'язковою дисципліною.

Робоча програма визначає дидактичну структуру і тематичну карту навчальної дисципліни відповідно до навчального плану та робочого навчального плану Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого, навчально-методичне та інформаційне забезпечення навчальної дисципліни, обсяг навчання, форми й засоби поточного і підсумкового контролю знань студентів Інституту прокуратури та кримінальної юстиції освітнього ступеня «Бакалавр».

Метою навчальної дисципліни «ІНОЗЕМНА МОВА (англійська)» є формування предметних компетентностей студентів, необхідних та достатніх для ефективного професійного усного і письмового спілкування в сфері права, та самостійної роботи з англійською правовою літературою та документами; підвищення рівня іноземної компетенції для вирішення професійних та соціально-комунікативних завдань в різних галузях професійної, наукової, побутової та культурної діяльності, та для подальшої самоосвіти впродовж життя.

Завданнями вивчення навчальної дисципліни є розвиток мовних (лексичної, граматичної, фонетичної) компетенцій, необхідних і достатніх для ефективного професійного комунікативного взаємодії; розвиток умінь і навичок чотирьох видів мовленнєвої діяльності (читання, говоріння, аудіювання, письмо); формування термінологічного апарату іноземної мови у межах професійної сфери; розвиток у студентів навичок і вмінь самостійного набуття знань для реалізації професійної комунікації іноземною мовою; формування соціокультурної компетенції студентів і вмінь міжкультурної комунікації.

При вивченні навчальної дисципліни «Іноземна мова» у студентів мають бути сформовані такі предметні компетентності як: здатність знаходити та синтезувати інформацію при ознайомчому, оглядовому, пошуковому та вивчаючому читанні, здатність узагальнювати зміст тексту та синтезувати його основне комунікативне завдання; здатність демонструвати мовні знання у конкретному професійному контексті; здатність застосовувати знання основної юридичної та суспільно-політичної термінології; уміння висловлювати, аргументувати та доводити власну думку, виявляти погодження чи непогодження з використанням відповідних мовних структур; уміння реалізовувати широку низку мовленнєвих функцій і реагувати на них; навички знаходження нової текстової, графічної, аудіо та відео інформації, що міститься в іноземних галузевих матеріалах (як у друкованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами і технологіями; навички аналізу іноземних джерел інформації для отримання даних, що є необхідними для виконання професійних завдань та прийняття професійних

рішень; здатність готувати публічні виступи, застосовуючи відповідні іншомовні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій та дебатів тощо.

Формування предметних компетентностей навчальної дисципліни має сприяти досягненню результатів навчання, передбачених освітньо-професійною програмою першого (бакалаврського) рівня (базова компонента).

## 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 1.1. Інститут прокуратури та кримінальної юстиції (денна форма навчання)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, рівень освіти	Дидактична структура навчальної дисципліни	
		<u>денна форма навчання</u>	
Кількість кредитів - 4	Рівень освіти – перший(бакалаврський)/	Нормативна	
Модулів - 4		<b>Рік підготовки:</b>	
Загальна кількість годин - 120	Галузь знань – 08 «Право»/	семестр	
		1-й	2-й
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних - 2 самостійної роботи студента - 2	Спеціальність – 081 «Право»	<b>Лекції</b>	
		-	-
		<b>Практичні заняття</b>	
		30 год.	30 год.
		<b>Самостійна робота</b>	
		30 год.	30 год.
Вид контролю: залік, іспит			

#### Примітка

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

денна форма навчання:

- аудиторні заняття – 50%, самостійна робота – 50%

## 2.ТЕМАТИЧНА КАРТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ\*

### 2.1. Інститут прокуратури та кримінальної юстиції (денна форма навчання)

№ п/п	Календарні строки	Модуль №. Назва /Тема лекції, практичного /семінарського заняття, консультації	Аудиторні заняття /контактні/ (кількість годин)				Форми та засоби поточного та підсумкового контролю
			Лекції	Практичні/семинарські заняття	Консультації (групові/індивідуальні)	Інші види занять **	

\* Тематична карта навчальної дисципліни визначає зону академічної свободи кафедри та кожного викладача і може бути покладена в основу розробки робочої програми викладача. При цьому обов'язковим є дотримання принципів модульності і варіативності тематичної карти навчальної дисципліни.

\*\* вказуються інші види аудиторних занять здобувача вищої освіти, якщо вони використовуються при вивченні навчальної дисципліни: кейс-стадії, групові проекти, колоквиум та ін.

#### І-й семестр 2020/2021 н.р.

практичні заняття – 30 годин;

консультації – 2 години на 1 академічну групу.

1.	1 тиждень	<b>Модуль №1.</b> <b>Правові системи.</b> <b>Судочинство.</b> <b>Тема 1. Сучасні правові системи</b> Текст «Modern Legal Systems» [2, 10]. <b>Граматична тема:</b> Present Simple and Present Continuous [3, 15]	-	2		ПК
2.	2 тиждень	<b>Тема 1. Сучасні правові системи</b> Розмовна тема «Legal Systems of the World» [3, 11]. Текст «Spheres of Law» [2, 74]. <b>Граматична тема:</b> Past Simple and Past Continuous [3, 16]	-	2		ПК
3	3 тиждень	<b>Тема 2. Професійна підготовка юристів</b> Текст «History of the institute of prosecutors office and criminal justice» [3, 187].	-	2		ПК
4	4 тиждень	<b>Тема 3. Право та</b>	-	2		

		<b>професійна діяльність юристів</b> Розмовна тема «Legal Profession in Ukraine» [3, 30]. <b>Граматична тема:</b> Present Perfect and Present Perfect Continuous [3, 35]				ПК
5	5 тиждень	<b>Тема 4. Судова система України</b> Розмовна тема «Judiciary in Ukraine» [3, 48]. <b>Граматична тема:</b> Reported Speech [3, 52]	-	2		ПК
6	6 тиждень	<b>Тема 5. Судова система США та Великобританії</b> Текст «The USA Court System» [2, 171]. Текст «Prosecutor in a trial» [3, 190]	-	2		ПК
7	7 тиждень	<b>Реферування текстів суспільно-політичної тематики.</b>	-	4		ПК Тестування тематичне КР
8	8 тиждень	<b>Модуль 2.</b> <b>Правоохоронні органи. Кримінальне право та процес.</b> <b>Тема 6. Правоохоронні органи України</b> Розмовна тема «Prosecutor» [3, 72]. Текст «Reform of the prosecutor's office in Ukraine» [3, 196].	-	2		ПК
9	9 тиждень	<b>Тема 7. Правоохоронні органи України</b> Текст «The prosecutor general of Ukraine» [3, 193]. <b>Граматична тема:</b> Modal Verbs [3, 83]	-	2		ПК
10	10 тиждень	<b>Тема 8. Кримінальне право</b> Текст «Criminal Law» [3, 208]. Текст «Definition of elements of the crime» [2, 211]	-	2		ПК
11	11 тиждень	<b>Тема 9. Кримінальне право</b> Текст «Criminal Law of England and the USA» [3, 208] Текст «Classification of crimes in the USA» [3, 214]	-	2		ПК

12	12 тиждень	<b>Тема 10. Кримінальний процес</b> Текст «Crime Investigation: Forensic Science»[2, 269]. Розмовна тема «Investigator» [3, 109].	-	2		ПК КР Тестування тематичне
13	13 тиждень	<b>Тема 11. Розслідування злочинів</b> Текст «Felony and misdemeanour in the United Kingdom and the United States» [3, 217]. Текст «Federal Bureau of investigation» [3, 223]	-	2		
14	14 тиждень	<b>Тема 12. Покарання</b> Текст «Crown prosecution service» [3, 199] Текст «Prosecutor in the USA» [3, 202]	-	2		
15	15 тиждень	<b>Тема 12. Покарання</b> Текст «Types of Punishment» [3, 226] <b>Граматична тема:</b> Passive Voice [3, 98]. Повторення.	-	2		Залік за результатами ПК

**II-й семестр 2020/2021 н.р.**

**практичні заняття – 30 години;**

**консультації – 2 години на 1 академічну групу.**

16	1 тиждень	<b>Модуль 3. Приватне право.</b> <b>Тема 13. Адвокатура</b> Текст «The Lawyer» [2, 187]. <b>Граматична тема:</b> Gerund [3, 130]	-	2		ПК
17	2 тиждень	<b>Тема 13. Адвокатура</b> Текст «The Function of Lawyers in Different Countries» [2, 195]. Розмовна тема «Defence Lawyer» [3, 117].	-	2		ПК
18	3 тиждень	<b>Тема 14. Договірне право та право інтелектуальної власності</b> Текст «Contract Law» [2, 335]. Текст «Intellectual Property Law» [2, 344].	-	2		ПК
19	4 тиждень	<b>Тема 15. Основні аспекти трудового права України</b> Текст «Ukrainian Labour	-	2		ПК

		Law» [2, 349]. Текст «Terms and Conditions of Employment» [2, 356].				
20	5 тиждень	<b>Тема 16. Основні поняття цивільного права та процесу</b> Текст «The Nature of Civil Law» [2, 323].	-	2		ПК
21	6 тиждень	<b>Тема 16. Основні поняття цивільного права та процесу</b> Текст «Civil Procedure Law» [2, 394]	-	2		ПК
22	7 тиждень	<b>Тема 17. Перегляд справи в апеляційному порядку</b> Текст «Rules of Appellate Review» [2, 407].	-	2		ПК
23	8 тиждень	<b>Тема 18. Нотаріальна система</b> Текст «Notary Bodies in Ukraine» [2, 434]. <b>Граматична тема:</b> Present Participles [3, 146].	-	2		ПК
24	9 тиждень	<b>Тема 18. Нотаріальна система</b> Розмовна тема «Notary Bodies» [3, 142] <b>Граматична тема:</b> Past Participles [3, 147].	-	2		ПК Тестування тематичне КР
25	10 тиждень	<b>Реферування текстів суспільно-політичної тематики.</b>	-	2		ПК
26	11 тиждень	<b>Модуль 4. Міжнародне право та право Європейського Союзу.</b> <b>Тема 19. Розвиток міжнародного права</b> Текст «System of International Law» [2, 462].	-	2		ПК
27	12 тиждень	<b>Тема 19. Розвиток міжнародного права</b> Текст «International Treaties» [2, 472] <b>Граматична тема:</b> Conditional Sentences [3, 168].	-	2		ПК
28	13 тиждень	<b>Тема 20. Захист прав людини в світі та в Україні</b> Текст «International and Regional Programmes on Human Rights» [2, 491].	-	2		ПК



29	14 тиждень	<b>Тема 21. Європейський союз: система інститутів</b> Текст «The European Union: a New Type of Integration» [2, 511].	-	2		ПК Тестування тематичне КР
30	15 тиждень	<b>Тема 21. Європейський союз: система інститутів</b> Розмовна тема «European Union» [3, 166]. Текст «European Union Law» [2, 527]	-	2		ПК
	червень 2020	<b>Консультація перед іспитом</b>			2	Іспит

### 3. ДИДАКТИЧНІ ПРИНЦИПИ, ІННОВАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ ТА ІНТЕРАКТИВНІ МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ

#### 3.1. Дидактичні принципи:

- використання компетентнісного підходу в навчанні;
- орієнтація освітньої діяльності на результати навчання, їх систематичний моніторинг і самооцінку;
- використання принципу дидактичної спіралі;
- принцип фундаментальності й професійної спрямованості змісту, методів і форм навчання;
- академічна свобода учасників освітнього процесу;
- мотиваційне забезпечення освітньої діяльності;
- модуляризація і тематизація навчального процесу;
- використання трансферно-накопичувальної системи кредитів;
- принцип партнерства;
- принципи системності та послідовності тощо.

#### 3.2. Інноваційні технології:

- проблемного навчання;
- аудіовізуальні;
- контекстного навчання;
- студентоцентристського навчання;
- проектні;
- кейс технологія тощо.

#### 3.3. Інтерактивні методи навчання:

- прес-конференція; рольові/ділові ігри; метод евристичної бесіди; метод дискусії; кейс-метод; портфоліо тощо.

### 4. МЕТОДИ ПЕДАГОГІЧНОГО КОНТРОЛЮ

Методи оцінювання навчальних досягнень студентів:

- фронтальне усне опитування,
- індивідуальне опитування,

- вирішення практичних завдань тощо;
- письмовий контроль:
- виконання тестових завдань,
- контрольні роботи,
- есе/ представлення проектів на професійну тематику,
- лексичні диктанти,
- експрес-тести тощо.

Інноваційні методи:

- портфоліо, кейс-вимірювачі тощо.

Методи самоконтролю: уміння самостійно оцінювати свої знання, peer review тощо.

## 5. ШКАЛА ПІДСУМКОВОЇ ОЦІНКИ ЗНАТЬ СТУДЕНТІВ

Підсумкова оцінка з навчальної дисципліни виставляється в залікову книжку відповідно до такої шкали:

Оцінка за шкалою ECTS	Визначення	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за 100- бальною шкалою, що використовується в НЮАУ
<b>A</b>	<b>Відмінно</b> – відмінне виконання, лише з незначною кількістю помилок	5	90 – 100
<b>B</b>	<b>Дуже добре</b> – вище середнього рівня з кількома помилками	4	80 – 89
<b>C</b>	<b>Добре</b> – у цілому правильна робота з певною кількістю незначних помилок		75 – 79
<b>D</b>	<b>Задовільно</b> – непогано, але зі значною кількістю недоліків	3	70 – 74
<b>E</b>	<b>Достатньо</b> – виконання задовольняє мінімальні критерії		60 – 69
<b>FX</b>	<b>Незадовільно</b> – потрібно попрацювати перед тим, як перескладати	2	35 – 59
<b>F</b>	<b>Незадовільно</b> – необхідна серйозна подальша робота, обов'язковий повторний курс		1 – 34

## 6. НАВЧАЛЬНО- МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Програма, підручники, навчальні посібники:

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (англійська)».

Силлабус навчальної дисципліни «Іноземна мова».

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (англійська)».

Legal English : знавч. посіб. для студентів закладів вищої освіти спеціальності «Право»/ заг. ред.. В.П.Сімонок, О.Ю. Кузнецової. – Х.: «Право», 2020. – 332 с.

Legal Path: навч.-практ. посіб. / [уклад.: О.Ю. Кузнецова, Л.О. Голубнича, Т.П. Бесараб та ін.]. – 2-ге вид., перероб. і допов. – Харків : Право, 2019. – 232 с.

Competence in English: навч.-практ. посіб. / уклад.: О.Ю. Кузнецова, Л.О. Голубнича, Т.П. Бесараб та ін. – Харків : Право, 2018. – 172 с.

«Self-Check Exercises in Legal English» для самоперевірки з англійської мови юридичного спрямування/ Т.П.Бесараб, Л.О.Голубнича, О.Ю.Діомідова, О.В.Михайлова, С.В.Мясоєдова, К.В.Нестеренко, Т.М.Фоменко, С.Ф.Фоміна за ред. О.Ю.Кузнецової. – м.Бахмач: Бахмацька друкарня, 2013. – 72 с.

Law English: Vocabulary Exercises/ Кузнецова О.Ю., Леонтьєва О.Ю., Бесараб Т.П., Мясоєдова С.В., Нестеренко К.В., Попова Н.О. за заг. ред.. Кузнецової О.Ю.- Х: Харківський національний педагогічний університет імені Г.С.Сковороди, 2014. – 42 с.

Практичні завдання студентам-юристам для підготовки до іспиту з англійської мови/ О.Ю.Діомідова, Т.В.Мельнікова, Т.Ю.Мороз/ За заг.ред. В.П.Сімонок. – Харків, 2014. 76 с.

Destination B1. Grammar and Vocabulary. / Малькольм Манн, Стив Тейлор-Ноулз. – Macmillan, 2014. – 256 с.

## **7. ІНФОРМАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

1. [http://library.nulau.edu.ua/POLN\\_TEXT/KNIGI\\_2012/English\\_for\\_Lawyers\\_2011.pdf](http://library.nulau.edu.ua/POLN_TEXT/KNIGI_2012/English_for_Lawyers_2011.pdf)
2. [http://library.nulau.edu.ua/POLN\\_TEXT/PROGRAMS\\_2012/Pr0022.pdf](http://library.nulau.edu.ua/POLN_TEXT/PROGRAMS_2012/Pr0022.pdf)
3. [http://library.nulau.edu.ua/POLN\\_TEXT/POSIBNIKI\\_2012/NMP\\_0053.pdf](http://library.nulau.edu.ua/POLN_TEXT/POSIBNIKI_2012/NMP_0053.pdf)
4. <http://www.britannica.ru>.
5. <http://civilcodex.org.ua>.
6. <http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>.

7. <http://en.wikipedia.org>.
8. <http://www.libr.org.ua>.
9. <http://www.ref.join.co.ua>.